

BUDGET 2023

OPTIMISER LES RESSOURCES,
POUR SUIVRE LES ENGAGEMENTS.

© studi|12 architectes



Le futur complexe sportif de la Forêt

AMÉLI'AURAY

Budget participatif

Vous avez une idée de projet ? ■

AD'AURAY

Open Super 12

De retour à Auray ■

EXPL'AURAY

Mélicènes

Découvrez le programme ■

SOMMAIRE

04 D'Auray

- Portrait d'un jeune porteur de projet (Budget participatif 2021)

06 Améli'Auray

- 3^e édition du Budget participatif
- Résultats de l'enquête côté Culture

08 Élab'Auray

- Budget 2023

12 Ad'Auray

- Inauguration des nouvelles Halles

13 Expl'Auray

- Programme du Festival Méliscènes 2023

17 Ad'Auray

- L'Open Super 12 de retour !

18 Pic'Auray

- Création d'un groupe d'usagers avec les parents

20 Remém'Auray

- Actions solidaires
- Festivités de fin d'année

23 Vie municipale

- Permanences juridiques au CCAS

24 Tribunes

26 Agenda



08



13



17



3919 : arrêtons les violences.

Numéro national, gratuit et anonyme, accessible 24h/24 et 7 jours sur 7, destiné aux femmes victimes de violence et à leur entourage.

Appel gratuit depuis un téléphone fixe ou mobile.

Plus d'infos sur : arretonslesviolences.gouv.fr
signalement-violences-sexuelles-sexistes.gouv.fr



Numéro d'urgence



Un logo pour identifier la participation citoyenne.



ÉDITO

Services, commerçant et élues (Chantal Simon et Claire Masson) au sein des Halles municipales en travaux en novembre 2022.

L'ouverture des Halles a eu lieu le 5 décembre afin de favoriser les achats des fêtes de Noël. Quelques ajustements sont encore nécessaires et nous remercions les commerçant·e·s pour leur patience dans les améliorations et finitions en cours.

Si de nombreux·ses habitant·e·s ont pu déjà découvrir ce bâtiment réhabilité, il est temps maintenant de l'inaugurer ! Ce temps festif et convivial est prévu le 11 mars. Ce sera l'occasion de réunir commerçant·e·s, habitant·e·s, financeurs, agent·e·s et élu·e·s autour de produits gourmands et d'échanges.

Nous vous invitons, si ce n'est déjà fait, à venir découvrir ce nouvel espace.

Pendant les vacances de février, vous pourrez à nouveau retrouver l'Open Super 12 dont la finale sera jouée à Auray dans le bâtiment contenant les courts 3 et 4, protégés des intempéries. Le projet de reconstruction sera réalisé au cours de l'année 2024.

Au mois de mars, Méliscènes revient ! À Auray comme dans les communes partenaires, nous vous invitons à découvrir la marionnette sous toutes ses formes, pour tous les âges et pour toutes les envies. Le programme complet figure dans ce magazine.

Ce premier trimestre 2023 verra également la concrétisation du chantier de l'avenue de l'Océan. Repensée pour permettre à tous·tes des déplacements sereins et sécurisés, cette entrée de ville sera réellement revalorisée et embellie.

Enfin, n'hésitez pas à porter des projets au Budget Participatif 2023, cette année encore 150 000 € sont alloués aux dossiers sélectionnés par les habitant·e·s.

*Claire Masson, maire d'Auray
Chantal Simon, conseillère municipale
délégée aux commerces et au tourisme*

Get ar soñj aesaat ar prena dennoù Nedeleg emañ bet digoret ar C'hoc'hu d'ar 5 a viz an Azvent.

Rekiz eo deomp c'hoazh kempenn, gwellaat ha peurachu traoùigoù ha trugarekaat a raomp razh ar goñversanted evit o fasianted.

Mand eo bet dizoloet ar savadur advarrekaet-mañ dija get lod-kaer ac'hanoc'h emañ mall-bras lidiñ e zigoradur ! D'ar 11 a viz Meurzh emañ bet lakaet ar prantad gouel plijadurus-mañ. An digarez 'vo da dolpiñ asimpl ar goñversanted, an annezidi, an argantaouerion, ar wazerion hag an dilennidi en-dro da broduioù lipous ha da eskemm an eil get egile.

Ho pediñ a raomp, ma n'oc'h ket bet c'hoazh, da zonet da zizoloiñ al lec'h nevez-mañ.

E-pad vakañsoù miz C'hwevrer e c'hellehet adkavet kenstrivadeg an Open Super 12 a vo c'hoariet he gourfenn en Alre, en ul lec'h distroet doc'h ar fallamzer : er savadur e-lec'h m'en em gav an tachennoù 3 ha 4. E-ser ar blez 2024 e vo lañset al labourioù adsevel.

E miz Meurzh e tistroay Meliscènes ! En Alre kerkoulz hag en holl

gumunioù-kevelour ; ho kouviñ a raomp da zizoloiñ ar margodennoù ken lies o stumm dezhe ; pep hani, kozh pe yaouank, a gavo e c'hoant. Roll an abadennoù a gavehet er c'hannadig-mañ.

E-pad kentañ trimiziad 2023 e vo disoc'het get al labourioù àr bali ar Meurvor. Adkempennet emañ bet get ar soñj aesaat ha suraat ar moned-ha-doned d'an holl ; kaeraet ha talvoudekaeka-feson en em gavo ar moned-tre e kêr-se.

Evit achu, na zoujit ket a ginnig raktresoù da vudjed-perzhiiñ 2023 ; ar blez-mañ c'hoazh e vo roet 150 000 € evit harpiñ an tresoù dibabet get an annezidi.

*Claire Masson, maerez an Alre
Chantal Simon, kuzuliourez-kêr e karg ag
ar c'hoñvers hag an touristerezh*

**“ Il est temps maintenant
d'inaugurer les Halles.
Ce temps festif et convivial
est prévu le 11 mars.
Mand eo bet dizoloet ar savadur
advarrekaet-mañ dija get lod-kaer
ac'hanoc'h emañ mall-bras lidiñ
e zigoradur ! D'ar 11 a viz Meurzh
emañ bet lakaet ar prantad gouel
plijadurus-mañ.**



D'AURAY

Gustave RIVOALLON, Auray par cœur



Quand le budget participatif d'Auray rencontre un lycéen féru d'escalade, en 2021, cela fait tilt. Surpris et enthousiaste, Gustave Rivoallon voit son projet gagner et participe ensuite à sa mise en œuvre, avec les services municipaux. Son idée ? Proposer des blocs d'escalade pour tous les âges. Ils ont été inaugurés cet été, dans le parc Treulen. Aujourd'hui majeur et étudiant à Rennes, Gustave porte sur Auray un regard affûté par les passions artistiques et sportives de son adolescence, une culture urbaine en mouvement.

Explorer le bitume

Gustave est né il y a 18 ans, près de Bordeaux, à Lacanau, d'un père brestois et d'une mère attachée à l'île d'Arz et au Morbihan. À leur séparation, la famille décide de migrer à Auray. Gustave entre alors au CP, à l'école du Loch. Il y rencontre ses éternels copains. Vient ensuite le temps du collège du Verger, puis du Lycée Benjamin Franklin. Pendant une douzaine d'années, Gustave affine sa connaissance de la ville, par sa pratique du skate. « *Il n'y a pas de skatepark à Auray, alors avec les copains, nous avons beaucoup exploré la ville à la recherche de lieux pour skater. Je connais Auray par cœur, jusqu'à la moindre marche !* » Le relief de la ville n'a plus aucun secret pour sa planche à roulettes.

Le goût du sport et de l'art

Le centre culturel Athéna représente un lieu particulier pour Gustave, qui se remémore les heures passées, le nez plongé dans les livres, à la médiathèque. La salle de spectacle lui évoque également les nombreux concerts de l'école de musique d'Auray où il a pratiqué la trompette pendant dix ans. « *C'est l'endroit qui regroupe le plus d'activités et où j'ai rencontré le plus de gens. L'esplanade était aussi un bon "spot" de skate !* » Théâtre, musique, skate, surf, Gustave se passionne autant pour l'art que le sport. Une sensibilité transmise par ses parents. « *J'ai toujours fait du sport. Mon père a été prof de kayak pendant longtemps. C'était un sportif de haut niveau. Il m'a accompagné dans le goût du sport* ». Et sa mère, céramiste plasticienne, a inspiré sa fibre artistique...



“ Les gens de la mairie nous ont demandé si nous avions envie que quelque chose se passe dans la ville. Je me suis dit : pourquoi pas tenter ma chance ? ”

Pourquoi pas ?

Alors qu'il est lycéen, en quête d'un nouveau sport, Gustave se met à l'escalade en bloc — c'est-à-dire en salle — et ne cessera depuis lors ! Il découvre par hasard le budget participatif, dans les couloirs du Lycée. « *Les gens de la mairie nous ont demandé si nous avions envie que quelque chose se passe dans la ville. Je me suis dit : pourquoi pas tenter ma chance ?* » Gustave se rend sur le site internet dédié et commence à pianoter ses idées. « *C'était ma deuxième année d'escalade. Il n'y avait pas de blocs à Auray, je devais aller à Plougoumelen tout le temps. J'ai écrit que cela pouvait rassembler les gens à tout âge, de créer ses blocs d'escalade.* »

Faire grimper les Alréens

Gustave parle de son projet autour de lui puis vient le temps du vote. Le jeune homme se souvient de la cérémonie d'annonce des résultats. Il rentrait de la plage avec un copain, loin de se douter que son projet avait remporté l'adhésion. « *J'ai entendu tous les noms, jusqu'au dernier où j'ai décroché le trophée. Apparemment, les Alréens ont bien aimé.* » Une expérience amusante pour le jeune homme, qui participe alors aux réunions avec le service des sports et le service Politique de la Ville démocratie locale, pour que les blocs ressemblent le plus possible à son idée. Un petit bloc a été créé pour que les enfants puissent essayer. « *Le niveau est accessible pour débiter. Après, si tu restes longtemps sur le bloc, ça chauffe les avant-bras ! Il faut que le plus de gens possible fassent de l'escalade. J'aime bien faire bouger les choses, cela me donne un sentiment d'accomplissement.* »

Culture urbaine

Cette année, Gustave étudie à Rennes, en première année de Staps, prépa kiné. Une orientation qui lui permet de pratiquer beaucoup de sports, dont 4 heures d'escalade par semaine. Quand il rentre chez ses parents, Gustave retrouve ses copains du CP pour faire la fête à Saint-Goustan, et apprécie l'évolution de la ville. « *Plein de choses se passent à Auray, comme le collectif La Fraîche auquel la mairie a prêté un local, près du château d'eau. Ma mère fait partie des artistes, ça bouge beaucoup autour du skate et de l'art. J'espère que cela va continuer dans cette mentalité. Une ville, c'est fait pour évoluer !* » ■

BUDGET PARTICIPATIF

Appel à projets



Des affiches ont fleuri sur l'espace public depuis quelques semaines et font beaucoup parler d'elle : 150 000 € pour créer une piste de toboggan dans la rue du Château ?! Il est vrai que dépenser une somme d'argent non-négligeable dans un projet aussi farfelu cela peut surprendre !

Et si surprendre était justement l'objectif de cette campagne de communication pour éveiller la curiosité des usagers et les encourager à imaginer eux-mêmes leur propre projet ?

Des idées pour Auray ?

Si comme Gustave Rivoallon (cf pages précédentes), vous souhaitez faire bouger votre quartier et votre Ville, profitez des 150 000 € mis à disposition dans le cadre du budget participatif.

Objectif : donner vie, sur le territoire alréen, aux projets que vous souhaitez et qui auront été plébiscités par le vote des usagers d'Auray.

Pour rappel, chaque projet doit répondre avant tout à l'intérêt général, concerner des dépenses d'investissement, autrement dit, un projet qui n'engendre pas de frais de fonctionnement (recrutements, etc.) et ne pas excéder 50 000 €. ■

Un mauvais exemple ! Une piste de luge rue du Château

- > Répondre avant tout à l'intérêt général ✗
- > Concerner des dépenses d'investissement ✓
- > Ne pas excéder 50 000 € ✗



Un bon exemple ! Blocs d'escalade au Parc Treulen

- > Répondre avant tout à l'intérêt général ✓
- > Concerner des dépenses d'investissement ✓
- > Ne pas excéder 50 000 € ✓

Depuis 2021, pas moins de 19 projets ont ainsi été inscrits à l'agenda municipal, dont 11 ont déjà été réalisés.



LES ÉTAPES 2023

PHASE 1

Je soumetts mes idées de projet

Du 9 janvier au 13 mars 2023 inclus : les usagers d'Auray, dès l'âge de 14 ans, soumettent leurs idées de projet.

PHASE 2

Étude de faisabilité des projets

Du 14 mars au 12 mai : ces projets sont analysés pour vérifier leur faisabilité et conformité au règlement établi par les élus, les agents et d'anciens porteurs de projet. Les services étudient et budgétisent ces idées qui seront ensuite votées par les habitants.

PHASE 3

Je vote pour mon/me(s) projet(s) préféré(s)

Du 13 mai au 19 juin : les usagers d'Auray, dès l'âge de 7 ans, votent pour leur(s) projet(s) préféré(s) en répartissant leurs 10 points. Une cérémonie est ensuite organisée pour dévoiler la liste des projets lauréats.

PHASE 4

Je concrétise mon projet lauréat avec les services de la Ville

Les projets élus sont ensuite mis en place, dans les deux années qui suivent, grâce à un travail tripartite réalisé par le porteur de projet, les agents et les élus.

COMMENT SOUMETTRE UN PROJET ET/OU VOTER ?

- > **par voie dématérialisée** sur la plateforme aurayparticipatif.ville-auray.fr que ce soit pour le dépôt de projet ou le vote ;
- > **via les boîtes à projet** mises à disposition devant la mairie, au centre culturel Athéna et au service politique de la ville et démocratie locale au Gumenen ;
- > **sur les marchés, les sorties d'écoles (etc.)** où le chargé de mission démocratie locale viendra à la rencontre de la population

Infos sur www.auray.fr

QUEL INTERLOCUTEUR ?

Maxime Piauly Lechat, chargé de mission démocratie locale, est à votre écoute pour vous donner toutes les clés du dispositif.
20, Rue du Colonel André Faure • AURAY
07.64.86.85.98 - 02.56.54.02.61
m.piauly@ville-auray.fr



AURAY CÔTÉ CULTURE

Merci aux 860 participants !

La Ville d'Auray s'est lancée dans l'écriture du projet culturel municipal pour les prochaines années. Le diagnostic a été élaboré en concertation avec des habitants et des personnes fréquentant la ville, via des micros-trottoirs et un questionnaire en ligne.

Résultats du diagnostic présentés sur le marché de Noël

Voici quelques enseignements de l'enquête

Sur la vie culturelle :

- ▶ Les activités culturelles les plus appréciées : écouter de la musique, assister à un spectacle, lire et regarder des films ;
- ▶ Celles que les personnes interrogées aimeraient pratiquer : apprendre, pratiquer un art, découvrir le patrimoine et échanger des idées ;
- ▶ Les principaux freins qui limitent l'accès à l'offre culturelle par ordre décroissant : l'organisation personnelle ou familiale, le prix et le manque d'information.

Sur les attentes des personnes interrogées pour demain : beaucoup d'aspirations convergent pour demander plus de concerts, des lieux de convivialité adaptés aux différents âges, plus de propositions dans l'espace public, en langue bretonne ou encore plus d'informations sur les propositions existantes.

Retrouvez les résultats complets de l'enquête :

www.auray.fr/Culture-Loisirs/Auray-cote-culture

Et maintenant ?

Le travail se poursuit dans les cinq services de la Ville (Centre culturel Athéna, médiathèque, École de musique, vie associative, Archives et Patrimoine) qui finalisent leur diagnostic interne (statistiques d'activités, bilans, analyse critique).

Les acteurs culturels locaux associatifs et privés seront à leur tour sollicités au premier semestre 2023.

La mise en commun de ces différents apports (enquête publique, diagnostic interne, échanges avec les acteurs culturels) va faire ressortir les enjeux partagés qui pourront être affinés sous forme d'ateliers participatifs.

Il sera ensuite possible de dégager les axes prioritaires du projet culturel municipal, qui seront déclinés en actions à mettre en place.

Le comité de pilotage composé d'élus, d'agents et d'habitants continue d'encadrer et de valider les grandes étapes de cette démarche.

À suivre! ■

Budget 2023

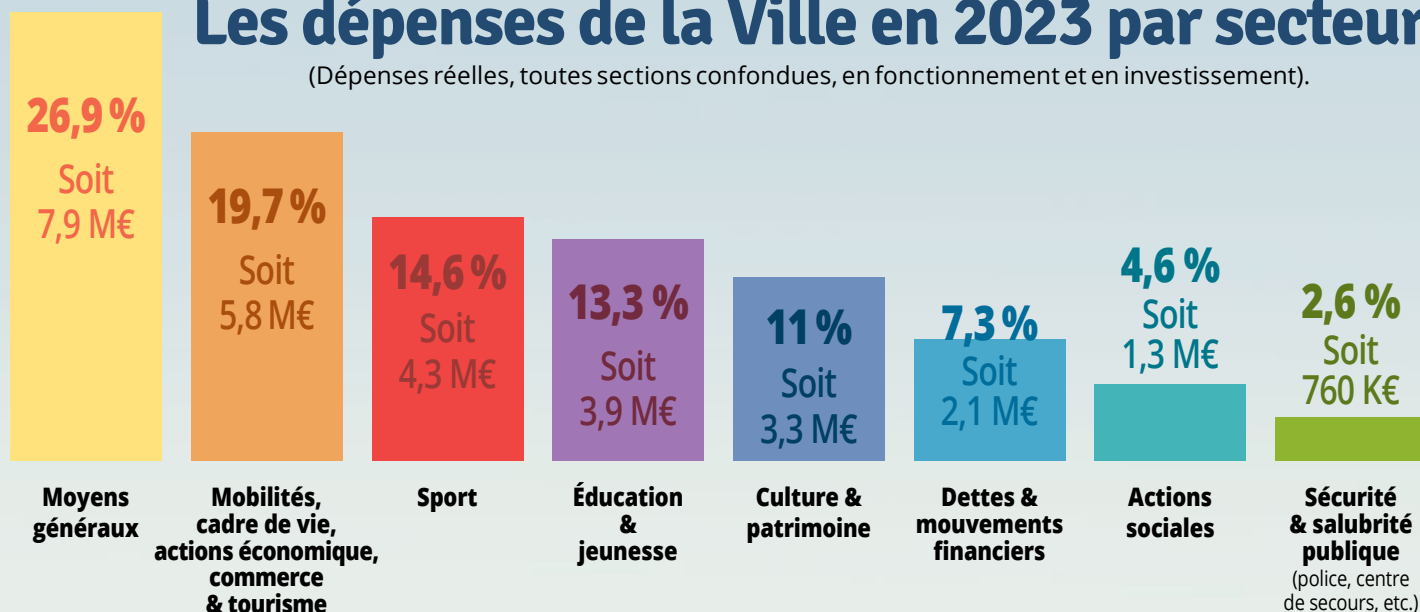
Conflit ukrainien et contexte inflationniste rendent l'avenir plus instable pour les collectivités. Entre nouvelles dépenses (revalorisation du point d'indice des agents publics, engagée en 2022 par le Gouvernement) et augmentation des coûts de l'alimentation et de l'énergie (chauffage, éclairage, transport...), la marge d'action publique locale tend à se contraindre et doit conduire à des choix.

En effet, des réponses doivent être apportées aux exigences de solidarité et de transition écologique. C'est pourquoi, à travers le budget primitif 2023, en hausse de près de 5% (inférieure à l'inflation de 7,1%), l'équipe municipale entend optimiser ses ressources pour poursuivre sereinement ses engagements en matière d'investissements.



Les dépenses de la Ville en 2023 par secteur

(Dépenses réelles, toutes sections confondues, en fonctionnement et en investissement).



Le budget en quelques mots.



LES MOTS DU MAIRE

par Claire Masson

Un budget de collectivité est organisé en deux sections : le fonctionnement qui regroupe les dépenses de personnel, les fluides, les fournitures et qui est la plus impactée par la situation actuelle en raison de l'inflation et du coût de l'énergie en particulier, et l'investissement qui finance les projets tels que le complexe sportif de la Forêt, le skatepark ou les Halles qui sont déjà engagés.

Notre premier objectif est de limiter les charges de fonctionnement, tout en maintenant un service public de qualité, donc limiter l'éclairage public ou les dépenses de chauffage (en isolant les bâtiments par exemple) tout en gardant la tarification sociale du service Enfance-Éducation-Jeunesse et les aides à l'inscription aux clubs de sports, et les animations publiques (concerts l'été, ouverture de saison culturelle dans les quartiers...).

En ce qui concerne les investissements, une mise à jour des projets sera réalisée en milieu d'année en fonction de nos priorités politiques, des subventions obtenues et des urgences qui peuvent arriver telles que le pont situé boulevard Anne de Bretagne.

Le recherche de nouvelles sources de financement nous permet d'envisager sereinement la situation financière de la ville et de concrétiser nos engagements : la cantine scolaire et les mobilités douces en particulier. ■

QUELQUES RATIOS AU 31 DÉCEMBRE 2022

**CAPACITÉ DE DÉSENDETTEMENT
DE LA VILLE INFÉRIEURE À 5 ANS.**

**TAUX D'ÉQUIPEMENT :
429€ DE DÉPENSES
D'ÉQUIPEMENT PAR ALRÉEN**

Contre 297€ par habitant, en moyenne, au niveau national, pour une commune de même strate (entre 10 000 et 20 000 habitants).



SOUTENIR LE POUVOIR D'ACHAT AINSI QUE LA DYNAMIQUE ASSOCIATIVE LOCALE

En 2023, la Municipalité fait le choix :

- ▶ De ne pas augmenter les taux d'imposition. Cependant la revalorisation des valeurs locatives foncières, toujours indexées par l'État sur l'inflation (7,1 %), engendrera une hausse des taxes foncières pour le contribuable ;
- ▶ De maintenir les dispositifs d'aides : la tarification solidaire des services de restauration scolaire et services culturels ; le dispositif "Sport An Alré" étendu en 2023 au secteur culturel ;
- ▶ De poursuivre la mise en place d'une offre culturelle et d'animations gratuites ;
- ▶ De maintenir l'enveloppe globale attribuée aux associations de 680 000 €, comme en 2022.



LIMITER LES CONSOMMATIONS D'ÉNERGIE

La Ville a la chance de bénéficier, jusqu'en 2024, d'un tarif de l'énergie avantageux, négocié aux côtés d'autres collectivités via le syndicat Morbihan Énergie. Ce contrat d'achats groupés sera renouvelé pour la période 2024-2028. Des mesures ont été prises pour réduire au maximum la consommation en énergies de la Ville : schéma d'éclairage public mis en place l'été dernier ; plan de sobriété lancé en novembre dernier ; diminution de l'amplitude et de la durée des illuminations de Noël 2022.

Ces économies devraient s'amplifier puisque la Ville lance en 2023 une campagne de re-lampage, la modification des armoires de commande, la réduction des puissances, l'équipement en panneaux photovoltaïques de ses bâtiments communaux, la prise en compte de la question énergétique dans tout nouveau projet de rénovation-construction ainsi que la création d'un Schéma Directeur Immobilier Énergétique (SDIE) visant à identifier les bâtiments communaux les plus énergivores pour y effectuer des travaux.

Les priorités municipales de l'année 2023 se structurent donc, en matière de fonctionnement et d'investissement, autour des ambitions suivantes :

Préserver, valoriser et transformer nos biens communs

EXEMPLE : EXTENSION-RÉNOVATION DU COMPLEXE SPORTIF LA FORÊT

Une rénovation réfléchie de manière durable, tant dans sa consommation énergétique que dans sa construction : chaudière à granulés ; récupérateur d'eau de pluie de 50 m³ pour les toilettes et l'arrosage ; installation de panneaux photovoltaïques sur 300 m² ; brise-soleil l'été ; matériaux biosourcés pour l'isolation ; production de chaleur décarbonée ; structure bois ; nouvelle conception low-tech en matière de ventilation naturelle. ■

MONTANT : 4 700 000 € HT

Conseil régional : 41 %.
Auray Quiberon Terre Atlantique : 4%.
D'autres financeurs seront sollicités en 2023 (État, Département...).

Première phase des travaux lancée en 2023. Livraison fin 2024-début 2025.

ET AUSSI

- ▶ Construction de tribunes et d'un club house en bois-paille par le biais d'un chantier participatif au stade Ty Coat : 300 K€.
- ▶ Reconstruction des bâtiments du tennis suite à l'incendie de février 2022 avec une couverture assurantielle.
- ▶ Sécurisation du patrimoine par la reconstruction de l'ouvrage hydraulique sur le reclus du boulevard Anne de Bretagne.
- ▶ Aménagement de nouvelles liaisons cyclables : 285 K€.

Être acteur dans sa ville, agir pour sa ville

EXEMPLE : CRÉATION DU SKATEPARK, PREMIÈRE PIERRE DU PARC URBAIN ST-JOSEPH, SUR LE SITE DU PRINTEMPS

Travaux lancés en 2023 à l'issue de plusieurs phases de concertation. Livraison au plus tard début 2024. ■

MONTANT : 651 000 € HT.

Partenaires financiers : Agence Nationale du Sport (ANS) 127 750 € HT.
D'autres financeurs seront sollicités en 2023 (État, Département...)



ET AUSSI

- ▶ Enveloppe de 150 K€ dédiée au budget participatif, pour la 3^e année consécutive.
- ▶ Lancement de la végétalisation des cours de récréation des écoles publiques en co-construction avec la communauté éducative.
- ▶ Poursuite des actions culturelles participatives engagées dès 2022 permettant aux citoyens de devenir lecteurs-acquéreurs à la médiathèque, programmateurs au Centre Culturel Athéna, membres du jury pour choisir les expositions artistiques à la Chapelle du Saint-Esprit...

Mieux vivre sur son territoire



EXEMPLE : TRAVAUX SUR LES BÂTIMENTS DE LA FERME COMMUNALE DE ROSTEVEL

Pour assurer une production agricole transitoire dès 2023 (180 K€) ; étude pour la création d'une cuisine municipale (100 K€). Objectifs : 100 % de produits bio et locaux dans les assiettes des restaurations collectives du multi-accueil et de la résidence du Bocéno et des écoles publiques. ■

ET AUSSI

- ▶ Création d'une Maison d'Assistants Maternelles (MAM) dans le quartier du Gumenen après l'installation d'une épicerie.
- ▶ Soutien financier à l'action et aux missions du CCAS : 750 K€

Maîtriser notre avenir.

EXEMPLE : FAVORISER L'ACCÈS AU LOGEMENT

Par le lancement de deux Orientations d'Aménagement et de Programmation (OAP) sur l'avenue le Garrec, dans le secteur gare, avec la création d'une centaine de logements ainsi que dans le quartier Kerléano, avec 30 logements. Chacune de ces OAP bénéficient de 40 % de logements aidés dont 15 à 25 % en Bail Réel Solidaire (BRS) -cf page 8 du magazine Vivre Auray de décembre- conformément à la modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Celui-ci prévoyait, avant cette modification seulement 20 % de logements aidés en locatif social et quelques opérations d'accession sociale. ■

ET AUSSI

- ▶ Démarrage des actions retenues dans le cadre de la Convention pour l'Opération de Revitalisation du Territoire (ORT)"Petites Villes de Demain".
- ▶ Poursuite de la coopération avec la communauté de Communes Aqta.



Retrouvez la liste complète des projets 2023 de la Municipalité dans le ROB (Rapport d'Orientations Budgétaires 2023) sur : www.auray.fr (Rubrique : Ma mairie>Budget)



Les commerçants des Halles et l'agent en charge de l'entretien vous accueillent aux Halles

NOUVELLES HALLES

Inauguration en vue !

Ouvertes depuis le 5 décembre dernier, vos halles municipales ont fait peau neuve. Après quelques travaux de finition, elles seront inaugurées officiellement le samedi 11 mars prochain à 12h. Tous les Alréens sont conviés à ce rendez-vous pour un moment de partage, de convivialité et de gourmandises.

Une histoire de famille

Romain Prono, sa mère Betty, Erwan Germain et Véronique Lalanne, travaillent au sein des halles municipales depuis de nombreuses années. Erwan a pris la suite de ses grands-parents. La famille de Romain Prono occupe l'établissement depuis près de 7 générations : « Je me souviens encore de ma grand-mère Clémentine qui venait de Locmariaquer avec sa brouette jusqu'aux halles d'Auray ! »

Tous les deux racontent le rayonnement des halles autrefois. « Avant, il n'y avait pas beaucoup de marchés ou de halles alentours. Auray était l'un des lieux de rencontres et d'échanges les plus importants du Morbihan. Les gens venaient de loin en bus ! Ce nouveau bâtiment est plus chaleureux, plus clair et nous donne plus de visibilité que la précédente structure ! Nous espérons que le bâtiment va enclencher une nouvelle dynamique commerciale à Auray ! »



Pour Renan Henry : « J'aimerais que les Halles redeviennent la locomotive du centre-ville d'Auray. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien qu'en tant que nouveau président, j'ai rebaptisé 'l'Association des Commerçants', 'l'Association des Producteurs, des Artisans et des Commerçants'. Nous avons la possibilité, ensemble, commerçants du cœur de ville et des Halles, de redynamiser le centre-ville. La qualité de nos produits frais, les prix compétitifs pratiqués, tout concourt à attirer plus de clientèle. »

Ouverture d'une conciergerie en mars

Désormais vous pourrez différer la réception de vos commandes, y compris de produits alimentaires ! La conciergerie, installée au sein des nouvelles Halles, mettra à votre disposition une quinzaine de casiers, dont la moitié sera réfrigérée.

Pour utiliser ce nouveau service gratuit, il vous suffira de passer commande directement auprès de vos commerçants des Halles soit physiquement, soit via leur site internet. Une fois le règlement de cette commande effectué, un code vous sera donné vous permettant d'ouvrir, selon vos disponibilités, sur un créneau horaire déterminé, depuis une borne, le casier qui vous aura été réservé. De quoi faciliter ainsi votre quotidien !

Grand jeu des commerçants

Deux paniers garnis, d'une valeur de 50 € chacun, sont à gagner en 2023, toutes les 2^e quinzaines du mois. Tentez votre chance ! ■

Horaires des Halles

Du lundi au samedi, de 8h à 13h30, Entre 16h et 19h (de la mi-avril au 30 septembre), Fermé le mardi.



Romain Prono, sa mère Betty, Erwan Germain et Véronique Lalanne



© Romain Prono

VOS MARCHÉS À AURAY

Chaque lundi, **le Grand Marché** en centre-ville autour de la Place de la République, de 8h15 à 13h30.

Chaque jeudi, **le marché Bio** place Notre Dame, de 16h30 à 20h.

Chaque vendredi, **le marché des producteurs locaux**, place Notre Dame, de 8h à 13h30.

Chaque dimanche, **le marché de la gare**, place Raoul Dautry, de 7h30 à 13h30.

22^E FESTIVAL MÉLISCÈNES

marionnettes | théâtre d'objets | formes animées

12 > 26 MARS 2023 • AURAY

ET DANS DIX VILLES PARTENAIRES



LES PETITES GÉOMÉTRIES

Compagnie Juscomama

Théâtre visuel - théâtre d'objet
dès 3 ans • 35 min • sans paroles

LA TRINITÉ-SUR-MER
DIMANCHE 12 MARS 11H • 15H

Entre jeu masqué et théâtre d'objet, deux drôles de silhouettes s'observent et emmènent les spectateurs dans un étonnant voyage surréaliste et poétique. C'est toute une histoire qui se dessine, se devine et parfois s'efface, pour mieux s'inventer.



OMBRES ÉLECTRIQUES

Compagnie florschütz & döhnert

Théâtre d'objet - musique live • dès 4 ans
40 min • sans paroles

LA TRINITÉ-SUR-MER
DIMANCHE 12 MARS 16H • 18H

Une machine, une turbine et place à l'imagination ! Sous nos yeux, comme par magie, des objets de notre quotidien s'animent, se transforment et nous racontent alors leurs histoires secrètes et poétiques, nous surprennent et nous déroutent. Une échappée hors du temps, loufoque et magique !



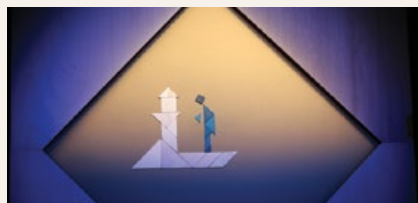
UN OCÉAN D'AMOUR

Compagnie La Salamandre

Théâtre d'objet et univers de papier
dès 7 ans • 50 min • sans paroles

CRAC'H > DIMANCHE 12 MARS 17H
ATHÉNA > MARDI 14 MARS 19H
MERCREDI 15 MARS 15H

Adapté de la bande dessinée de Grégory Panaccione et Wilfrid Lupano, *Un Océan d'amour* est une odyssée épique, poétique et marionnettique, qui nous plonge dans une aventure burlesque, le tout dans un univers de papier.



KARL

Compagnie Betty BoiBrut'

Tangram animé sur toile glissante
dès 3 ans • 30 min

BREC'H
MERCREDI 15 MARS 10H • 16H30

PETIT THÉÂTRE D'AURAY
SAMEDI 18 MARS 11H • 17H

Karl est un bonhomme carré. Un peu trop carré. Un des petits bouts de Karl veut se faire la belle, vivre des aventures extraordinaires. Mais Karl, obtus, n'est pas d'accord. Il va devoir réinventer une façon de voir les choses... Celle d'arrondir les angles...



RAWUMS (:)

Compagnie florschütz & döhnert

Théâtre d'objet • dès 2 ans • 30 min
spectacle presque sans paroles

MERCREDI 15 MARS 11H • 16H

Un merveilleux voyage au pays de la pesanteur... Dans un monde blanc, habitent deux clowns tendres et malicieux. Presque sans un mot, ils se parlent, ils rêvent à la verticale. Pour eux, il n'y a que deux sortes d'objets : ceux qui montent et ceux qui descendent. Qu'en sera-t-il d'un œuf, d'une chaise, d'une maison ou même d'une personne ?



L'AFFAIRE FINGER

RoiZizo Théâtre

Polar farfelu et objets incongrus
dès 7 ans • 35 min

LOCOAL-MENDON
VENDREDI 17 MARS 19H

PLUMERGAT > MARDI 21 MARS 19H
RÉSIDENCE JEUNES AGORA, AURAY
MERCREDI 22 MARS 20H

ATHÉNA > JEUDI 23 MARS 19H • 22H

À quelques heures de la retraite, le capitaine de gendarmerie Michel Folleux est tiré du lit par un appel anonyme. Voilà une véritable affaire, enfin ! Débute alors une enquête improbable et farfelue en théâtre d'objets, qui explore les territoires de l'absurde avec tendresse.

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DIMANCHE 12 FÉVRIER DE 10H À 16H

Sur place au Centre Culturel Athéna

Puis à partir du **mardi 14 février** : sur place, par téléphone et par mail et en ligne sur www.auray.fr



LE GRAND SOUFFLE

Hélène Barreau

Marionnette contemporaine • dès 11 ans • 1h

VENDREDI 17 MARS 19H30

En coréalisation avec le Théâtre à la Coque - CNMa

Le *Grand Souffle*, c'est un corps naufragé, un corps qui doit réapprendre. C'est un homme qui se remet en marche grâce au vent. Entre force physique et symbolique, cet homme abîmé retrouvera son souffle et son chemin grâce à la force du vent.



TCHAÏKA

Compagnie Belova-Iacobelli

Théâtre - marionnette • dès 12 ans • 1h

VENDREDI 17 MARS 21H

SAMEDI 18 MARS 18H30

Librement inspiré de la pièce "La Mouette" d'Anton Tchekhov, la comédienne virtuose nous plonge avec sa complice-marionnette dans une sublime tragédie, où brillent des touches d'humour et des étincelles de joie d'un spectacle universel.



GOURMANDISE OU IL FAUT BEAUCOUP AIMER LA VIE

Compagnie Les Bas-bleus
Séverine Coulon

Spectacle installation - théâtre d'images
marionnettes • dès 5 ans • 45 min

SAMEDI 18 MARS 11H • 15H30

En coréalisation avec le Théâtre à la Coque - CNMa
> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

Mange est une petite fille dévorée par la curiosité, qui avale tout sur son passage avec envie. Elle nous entraîne par ses histoires dans une folle farandole, hymne à la joie de vivre... Avec ce spectacle, la compagnie nous raconte qu'il peut être bon de savourer les autres et la vie, avec toute la curiosité possible.



GADOUE

Cie Le Jardin des Délices

Jonglage - musique • dès 5 ans • 30 min
Spectacle sans paroles avec harpe en live

ATHÉNA > SAMEDI 18 MARS 14H30

PLUVIGNER > DIMANCHE 19 MARS 17H

Sur une piste recouverte de boue blanche, ça colle, ça glisse, ça tache... Un jongleur en complet veston cumule les difficultés : ne pas se salir, ne pas glisser, ne pas faire tomber sa balle, tout en tentant des figures de plus en plus complexes. *Gadoue*, c'est le plaisir de la patouille, le frisson du défendu, la joie du pas correct.



LA MÉTHODE DU DOCTEUR SPONGIAK

Moquette Production

Théâtre d'ombres • dès 5 ans • 50 min

DIMANCHE 19 MARS 11H • 15H30

Aucun doute, l'exquise Loïse a le génie de la sottise ! Dimanche, il faut que l'impossible enfant soit raisonnable, polie et présentable car la soirée s'annonce... royale. Ses parents l'emmènent chez un certain Dr. Spongiak, inventeur d'une méthode "moderne et sans douleur", qui met au pas les pires galopins...



VUE

Compagnie Sacékripa

Théâtre d'objet • dès 7 ans • 50 min

DIMANCHE 19 MARS 11H30 • 14H30

À la croisée du théâtre d'objets, du cirque miniature et du clown involontaire, *Vue* met en scène une protagoniste méticuleuse, un brin acariâtre et ordonnée à outrance... Ce spectacle muet parle des petites obsessions de tous les jours, qui parfois deviennent malades et qui, par excès de minutie, finissent par faire "péter la cocotte".



CHAT, POIS, PETIT

Compagnie Les Yeux Creux

Théâtre d'ombres - contes
dès 4 ans • 45 min

BELZ > DIMANCHE 19 MARS 15H • 16H30

> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

Chat, Pois, Petit, ce sont trois petits contes de Charles Perrault revisités avec un brin d'absurdité par le marionnettiste Antonin Lebrun. Le tout en ombre, de simples silhouettes de papier.



CHASSEUR DE SONS

Compagnie Bled'n'Pop
Hocine Hadjali - Achille Grimaud

Contes - récits - musiques • dès 6 ans
55 min

LANDÉVANT > DIMANCHE 19 MARS 17H

L'alréen multi instrumentiste et créateur de sons Hocine Hadjali nous invite dans un voyage ludique où les instruments prennent corps sous la parole du conteur et vibrent sous les doigts du musicien.



DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE

Les Frères Pablof

Théâtre d'objet documentaire
dès 10 ans • 26 min

LUNDI 20 MARS 19H • 22H

MARDI 21 MARS 11H • 17H • 18H15 • 22H30

> Séances à L'Annexe, Auray avec le service Politique de la Ville : lundi 20 mars 11h et 15h

> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

Les Frères Pablof se sont essayés à concevoir un habitat, un habitat participatif, partagé, etc. Parce que les murs, c'est autre chose que des parpaings et des briques, qu'un toit ça ne protège pas que de la pluie, ils tentent d'imaginer un château... ou une tente. Bienvenue ici, bienvenue chez nous, bienvenue chez vous, pour imaginer ce futur chez moi, chez soi... euh... chez nous.



JUSTE UNE MISE AU POINT

Big Up compagnie / Lucie Hanoy

Théâtre - marionnette - musique
dès 12 ans • 1h15

LUNDI 20 MARS 20H
MARDI 21 MARS 20H30

> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

Après *L'Imposture*, Lucie Hanoy s'empare avec cette nouvelle création du regard que la société porte sur la psychiatrie et les personnes atteintes de maladie mentale. Sur scène, elle convoque les portraits de personnes atteintes de maladies mentales : leurs souvenirs, leurs délirés... et comment ils ont rendu sa vie plus poétique.



LES HISTOIRES DE POCHE DE MOLLY BIQUETTE

Drolatic Industry

Marionnette • dès 3 ans • 30 min

PLUNERET > MARDI 21 MARS 18H30

Les histoires de poche de Molly Biquette sont trois histoires courtes qui interrogent la relation entre le-la marionnettiste et sa marionnette, à travers les questions philosophiques que se pose une vieille chèvre.



SUZANNE AUX OISEAUX

Scopitone&Cie

Théâtre - marionnette • dès 9 ans • 50 min

MARDI 21 MARS 19H

> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

Chaque semaine, une vieille dame se rend dans un jardin public et s'assoit sur "son" banc. Un jour, elle y trouve installé un jeune homme perdu... Convoquant sur scène son tempérament clownesque et des marionnettes à taille humaine, Emma Lloyd donne vie à l'album jeunesse multi-primé du même nom pour en faire une ode à l'humanité.



BUFFLES, UNE FABLE URBAINE

Compagnie Arnica / Pau Miró

Théâtre - marionnette • dès 13 ans • 1h10

JEUDI 23 MARS 20H

En troupeau serré ou dispersé, cinq frères et sœurs buffles ruminent la disparition inexpliquée de leur frère Max. Un huis clos entre moments de tendresse et coups de cornes !



LA PETITE GALERIE DU DÉCLIN

Cie Portés disparus

Kristina Dementeva et Pierre Dupont

Marionnette sur table • Opus #1 et #2 dès 6 ans
Opus #3 dès 8 ans • 20 min par opus

> Le Centre Culturel Athéna soutient cette création

OPUS #1 *La Forêt ça n'existe pas*

VEN 24 MARS 18H30 • SAM 25 MARS 16H

OPUS #2 *De plus en plus rien*

VEN 24 MARS 19H30 • SAM 25 MARS 17H

OPUS #3 *Le Dialogue des fossiles*

VEN 24 MARS 21H30 • SAM 25 MARS 18H30

La petite galerie du déclin, c'est une trilogie animalière pour témoigner du combat des laissés-pour-compte du monde vivant. Trois opus à découvrir !



LA VOYANTE

Cie du Scarabée Jaune

Entresort forain - mentalisme • dès 10 ans
20 min • gratuit • sans réservation

VENDREDI 24 MARS
18H30 • 19H • 19H30 • 21H • 21H30 • 22H

SAMEDI 25 MARS
18H • 19H • 19H30 • 21H • 21H30 • 22H

Venez rencontrer Eve Opchka dans sa caravane et passez un moment étonnant en compagnie de cette femme voyante itinérante. Attendez-vous à perdre vos repères, à vous interroger, à rire... Eve s'occupe de vous !



VOYAGE EN ABATTOIR

Compagnie TAC TAC

Théâtre d'objet • dès 10 ans • 30 min

VENDREDI 24 MARS 19H • 21H • 22H

C'est l'histoire d'un voyage et d'une prise de conscience, racontée dans un marathon de 30 minutes par un comédien, des kilomètres de laine rouge et une ménagerie.



MISE À NU

Cie 36 du mois / Emmanuel Audibert

Marionnette automatisée - musique
théâtre • dès 10 ans • 1h

VENDREDI 24 MARS 20H

SAMEDI 25 MARS 21H

Un piano à queue, son pianiste et un singe-marionnette sur un plateau nu et rond, pour plonger au plus près le corps à cœur du pianiste...



L'ÉLOGE DES ARAIGNÉES

Rodéo Théâtre / Simon Delattre

Théâtre - marionnette • dès 8 ans • 1h

SAMEDI 25 MARS 19H30

Devenir amies quand 90 ans nous séparent ? Simon Delattre, metteur en scène plein d'humanité, en fait la preuve dans un spectacle savoureux d'émancipation effrontée...



LES HISTOIRES DE POCHE DE M. PEPPERSCOTT

Drolatic Industry

Marionnette • dès 6 ans • 30 min

PLOEMEL > DIMANCHE 26 MARS 17H

Dans trois petites histoires de poche, nous découvrons M. Pepperscott, raconteur d'histoires invraisemblables qui lui sont, dit-il, réellement arrivées...

UNE SOIRÉE IRRÉVÉRENCIEUSE À LA FRAÎCHE

SAMEDI 18 MARS DÈS 19H

En partenariat avec l'association La Lucine, Méliscènes se déplace à La Fraîche pour une soirée irrévérencieuse...

VUE

Compagnie Sacékripa

Théâtre d'objet

Un spectacle muet qui nous parle des petites obsessions de tous les jours, qui parfois deviennent malades et qui, par excès de minutie, finissent par faire "péter la cocotte".

CARTE BLANCHE À LUDOR CITRIK

Clown - marionnette

Le clown Ludor Citrik a carte blanche ! Pour l'occasion, il nous prépare un spectacle au croisement du clown et de la marionnette.

LE VIDE ENTRE LA TÊTE ET LA QUEUE

Rakoo de Andrade

Théâtre - marionnette

Un immense crocodile avec une femme vivante dedans. Confinée dans les entrailles du reptile, elle ne veut plus en sortir...

TEKEMAT

Concert Brass House

TeKeMaT est la fanfare la plus minimaliste qui soit : des percussions, un cuivre et un musicien de l'ombre qui mixe les sons pour donner un punch électro. Vous serez séduits par cette performance unique qui vous plongera dans une transe expérimentale et organique !

DJ LALU

DJ set

Un mix de DJ Lalù, le DJ de La Lucine, entre chaque spectacle ! Attiré par le hip-hop, happé par l'électro et bercé par le rock, Lalù confectionne ses play-lists comme on feuillette un atlas...



Dès 15 ans

Tarif unique 13€

Réservation auprès

du Centre Athéna

Spectacles joués
entre 19h30 et 22h30

Entrée libre à 22h30
pour le concert de TeKeMaT

Bar et food truck sur place

La Fraîche :
4 rue du cimetière, Auray

SPECTACLES AU THÉÂTRE À LA COQUE

CENTRE NATIONAL DE LA MARIONNETTE

Découvrez trois spectacles avec le Théâtre à la Coque, Centre national de la marionnette, sur le temps du festival !

DRACULA - LUCY'S DREAM

Yngvild Aspeli / Cie Plexus Polaire

Vendredi 10 mars 20h30

au TRIO...S - Théâtre du Blavet, Inzinac-Lochrist

21H32

Morbus Théâtre / Guillaume Lecamus

Vendredi 17 mars 20h30

JUSTE UNE MISE AU POINT

Big Up compagnie / Lucie Hanoy

Vendredi 24 mars 20h30

Infos et réservations :

Pour Dracula - Lucy's dream : billetterie auprès du TRIO...S > 02 97 85 31 00 - Billetterie en ligne sur www.trio-s.fr

Pour 2h32 et Juste une mise au point : billetterie auprès du Théâtre à la Coque > 02 97 85 09 36 www.theatrealacoque.fr

LE FESTIVAL, C'EST AUSSI

MÉLISCÈNES VERSION XXL

Balade-vous dans Auray et dans les villes partenaires du festival et découvrez en version XXL les créations réalisées par les habitants-e-s à partir des planches à découper !

Projet en partenariat avec Auray Quiberon Terre Atlantique

EXPOSITION VIRTUELLE

"L'atlas imaginaire de la marionnette"

Conçue par le Théâtre des marionnettes de Belfort

Grâce aux casques de réalité virtuelle, faites une balade en immersion totale dans les trois îles thématiques qui vous proposent d'appréhender le monde des marionnettistes.

Exposition en réalité augmentée à découvrir pendant le festival à la Médiathèque et à Athéna

ATELIER KAMISHIBAI

Mercredi 15 mars 10h-12h

avec La Compagnie La Salamandre

Participez à l'atelier parents-enfants Kamishibai - jeu théâtral en papier - en laissant la part belle à l'imagination et à l'exploration.

Dès 7 ans - gratuit - sur inscription

APARTÉ AVEC LA TÊTE

Samedi 25 mars 10h • avec Philippe Harnois et Simon Delattre (Rodéo Théâtre)

Faites le tour de l'art en 80 minutes avec un Aparté autour de l'artiste Louise Bourgeois.

Dès 15 ans - gratuit - sur inscription



RETROUVEZ
LE PROGRAMME COMPLET
DU FESTIVAL
SUR WWW.AURAY.FR

Scannez
ici



ESPACE D'INTIMITÉ PUBLIC

Du mercredi 22 au vendredi 24 mars
avec les Frères Pablof

Les Frères Pablof vous accueillent dans une caravane sur le parvis d'Athéna, pour un entretien sur le pouce. Guidé-e-s par les frères, vous vous laisserez conter sur vos façons d'habiter... Accès libre

BILLETTERIE

SPECTACLES À AURAY ET À LA TRINITÉ-SUR-MER

Vous pouvez réserver, régler et retirer vos billets auprès du Centre Culturel Athéna pour les spectacles ayant lieu à Auray et à La Trinité-sur-Mer :

> sur place à la billetterie du Centre Culturel

Athéna : place du Gohlérez, Auray

> par mail à l'adresse suivante :

reservation.athena@ville-auray.fr

> par téléphone : 02 97 56 18 00

> en ligne sur www.auray.fr

Coupon de réservation à télécharger sur www.auray.fr Rubrique Culture-Loisirs.

MÉLISCÈNES SE DÉPLACE

Pour les spectacles joués hors Auray et La Trinité-sur-Mer, les réservations et retraits de billets se font directement auprès des communes partenaires.

Tarif unique : 6€

Belz • Médiathèque Le Passe Temps

02 97 55 41 80 - mediatheque@mairiebelz.com

Brec'h • Médiathèque - 02 97 57 79 50

Crac'h • Mairie - 02 97 55 03 17

communication@crac'h.bzh

Landévant • Médiathèque - 02 97 56 93 15

mediatheque.landevant@orange.fr

Locoal-Mendon • Salle Emeraude

02 97 24 67 32 - salle.emeraude@locoal-mendon.fr

Mairie - 02 97 24 60 87

Ploemel • Billetterie à la Médiathèque

Plumergat • Mairie - 02 97 56 14 56

accueil.mairie@plumergat.fr

Pluneret • Mairie - 02 97 24 01 06

Pluvigner • Service Culturel - 06 40 88 14 55

action.culturelle@pluvigner.fr

Action Culturelle
Centre Culturel Athéna

Scène de territoire pour la marionnette - Bretagne
Place du Gohlérez 56400 AURAY

02 97 56 18 00

reservation.athena@ville-auray.fr
@athenaauray - www.auray.fr

Visuel et illustrations : Mélanie Bannet - PAO - DAC / Ville d'Auray - Jic - L.D.20.4404 - L.D.20.4405 - L.D.20.4406 - © A. Aubry - J. Fleischer - S. Michel - L. Baranger - T. Ernst - V. Cadière - N. Berder - M. Galvez - V. Perrin - E. Manseau - Tommas Anormin - C. Loiseau - Christophe Roynaud de Legay - P. Declère - A. Lebrun - Cie Bled'n Pop - V. Héguier - Frères Pablof - E. Guillo - G. Bouclier - M. Carotica - Forêts disparus - A. Lebrun - M. Corrigan - C. Herbaut - M. Edet - L. Rouzet

36^e ÉDITION
— AURAY 2022 —
DU 18 AU 26 FÉVRIER

OPEN SUPER 12



AD'AURAY

TENNIS

Le tournoi international enfin de retour !

Après deux années d'absence en raison du covid et de l'incendie criminel de février 2022, la 36^e édition de ce tournoi de référence mondiale, proposé aux jeunes de 12 ans, se déroulera du 18 au 26 février 2023. Le court 4 des tennis situé avenue Kerroux à Auray accueillera des matchs, de 8h à 19h, du lundi au samedi, ainsi que la finale filles, puis garçons, le dimanche 26 février, entre 14h et 18h. L'occasion de venir encourager et découvrir de futurs prodiges de l'univers tennistique !

Toutes les rencontres sont gratuites !

100 sélectionnés sur 300 inscrits

Créé en 1985, le tournoi devient international à compter de 1988. Pour le président de la Ligue de Bretagne de Tennis de l'époque, Albert Sancier : « *Le moment approche où, pour un jeune espoir du Tennis Français, il faudra avoir fait Auray, label indispensable de qualité et haut niveau national* ». Il ne croyait pas si bien dire. Cette année, l'Open Super 12 d'Auray bat les records de sollicitations : pas moins de 44 nations différentes représentant 300 filles et garçons confondus se sont inscrits pour participer au tournoi, rendant la tâche plus difficile encore pour les organisateurs. « *Nous ne pouvons accepter que près de 100 participants au tournoi. C'est la Fédération Française de Tennis qui sélectionne les participants de l'hexagone et des départements d'Outre-Mer au tournoi. Pour les étrangers, nous sélectionnons en priorité les équipes nationales puis nous retenons des candidats inscrits en individuel si nous manquons de jeunes. Ce qui sera loin d'être le cas cette année !* » explique Philippe Le Diraison, Manager Général de l'Open Super 12.

Des graines de champion

L'Open Super 12 est l'occasion pour les jeunes sportifs de démontrer tout leur potentiel et



savoir-faire. Ce tournoi a d'ailleurs révélé de grands compétiteurs, et non des moindres : Amélie Mauresmo, Justine Henin, Kim Clisjters, Alysée Cornet, Andy Murray et... Rafaël Nadal en personne sont quelques-uns des professionnels du tennis à avoir foulé le sol alréen ! Aujourd'hui, c'est la nouvelle génération de l'univers du tennis que le tournoi d'Auray a révélé : le N°1 mondial espagnol Carlos Alcaraz ; le canadien n°6 mondial Félix Auger-Aliassime qui avait gagné l'Open Super 12 d'Auray en 2012 (cf photo ci-dessus).

« *C'est fort de notre ténacité à tous que, Club de tennis alréen, membres de l'organisation de l'Open, Comité départemental, Ligue de Bretagne, Fédération Française de Tennis, et Mairie que la 36^e édition de l'Open Super 12 peut voir (enfin !) le jour à Auray, avec une saveur toute singulière. Soucieuse de soutenir et de favoriser les activités sportives et l'accès au sport pour tous-tes, la Ville est fière d'accueillir cette rencontre internationale et souhaite à l'ensemble des équipes, du public et des organisateurs, un excellent tournoi.* » indique Claire Masson, Maire d'Auray. ■

Championnat de France d'UNSS de Handball féminin

Du 5 au 7 avril, Auray accueille le championnat de France UNSS de Handball féminin, organisé par les élèves de la spécialité « Éducation physique, pratiques et culture sportive » du lycée Benjamin Franklin, avec le soutien de leur encadrant et du directeur départemental d'UNSS. 16 équipes lycéennes sont attendues sur les 3 jours de compétition, soit près de 250 participants au total avec les arbitres, coachs et accompagnateurs. Les matchs se dérouleront aux complexes sportifs du Verger et de la Forêt et seront ouverts aux écoles, collégiens, lycéens, et personnes extérieures. ■

Rallye 4L Trophy



Tous aux côtés de nos ambassadeurs, Hugo et Cédric, participant à la 26^e édition du rallye 4L Trophy, du 16 au 26 février prochain. Aux côtés de 1 500 équipages, ils parcourront près de 8 000 km pour rejoindre le désert marocain et remettre des fournitures scolaires, sportives, médicales et paramédicales aux populations locales. ■



Soutenez-les durant leur parcours sur Instagram : @bretonsen4l



PIC'AURAY

TRAVAUX Circulation avenue de l'Océan



Nouveau giratoire au croisement de l'avenue de l'Océan et de la rue du Colonel Manceau.

Démarré en octobre dernier, le nouvel aménagement de l'avenue de l'Océan se poursuit. Les travaux de voirie s'achèveront autour du 10 mars, conformément au planning établi, et permettront de rétablir, dans les deux sens, la circulation en entrée de ville, côté Porte Océan. De leurs côtés, les travaux visant la création de pistes cyclable et piétonne, en propre, seront lancés dès le mois d'avril pour s'achever avant l'été. ■



Nouvelle voirie et piste cyclable.

DÉMÉNAGEMENT FabLab

Suite à la restructuration du site de l'Hôtel Dieu, le Fablab situé jusqu'alors 8 Rue Georges Clemenceau s'installe désormais dans le quartier gare, 2 place Raoul Dautry, dans les anciens locaux de la Poste.

Le Fablab est un atelier de fabrication de projets individuels ou collectifs, farfelus ou sérieux, où le partage de connaissances et de savoir-faire ainsi que l'accès à des ressources, numériques notamment, sont facilités. ■

02 97 58 47 04 - 07 89 02 83 57
lafabriqueduloch@gmail.com
www.lafabriqueduloch.org



ÉDUCATION Parents, votre avis compte !

Afin de mieux répondre aux besoins des parents, un groupe d'usagers va être mis en place pour étudier et proposer des pistes d'amélioration dans le fonctionnement quotidien du service de l'Éducation de l'Enfance et de la Jeunesse : accueil des enfants, tarification, inscription, partage d'information...

Les personnes souhaitant prendre part à ce projet peuvent s'inscrire à l'adresse mail suivante : clsh.arlequin@ville-auray.fr ■



Apprendre le breton à l'école

L'enseignement bilingue français-breton est en plein développement depuis plus de 40 ans, chaque année de plus en plus de familles choisissent cet enseignement pour leurs enfants. Grâce à un cursus organisé de la maternelle au lycée, les élèves maîtrisent le breton, en plus du français, ce qui leur permet de mieux comprendre leur environnement.

Plus tard, leur bilinguisme français-breton leur permettra notamment de rester travailler près de chez eux en Bretagne, où de plus en plus de postes requièrent la maîtrise des deux langues dans des domaines divers comme l'enseignement, la petite enfance, l'animation socio-culturelle, l'édition, le tourisme, les médias, les collectivités, la santé...

Ce bilinguisme ancré dans le territoire leur facilitera également un meilleur apprentissage des langues étrangères. D'ores et déjà, plus de 600 établissements sont dotés d'une filière bilingue, et chaque année de nouveaux sites ouvrent. ■

Pour inscrire votre enfant dans l'école la plus proche, rendez-vous sur le site www.ecole.bzh ou contactez l'Office Public de la Langue Bretonne au 08 20 20 23 20

ANNIVERSAIRE Participez au 20 ans du Multi-accueil !

À l'occasion des 20 ans du Multi-accueil, qui seront fêtés le samedi 3 juin 2023, de 10h à 15h sur le terrain situé côté ludothèque, toutes les personnes ayant fréquenté le pôle en tant qu'enfants, parents, assistantes maternelles ou par le biais du LAEP, entre 2003 et 2023, sont invitées à venir partager leur pique-nique autour d'un moment de convivialité et de surprises où tous les bons souvenirs pourront être remémorés ! ■

Inscriptions possibles jusqu'au dimanche 14 mai 2023, en indiquant votre nom, le nombre de personnes présentes, à maisondesenfants@ville-auray.fr

PATRIMOINE Inventaire participatif des maisons à pans de bois



L'objectif du projet est d'identifier et de recenser le patrimoine architectural à pans de bois afin de comprendre s'il présente des particularités sur notre territoire et d'évaluer les besoins en restauration et travaux. Cet inventaire se construit avec les habitants volontaires qui seront formés et accompagnés tout au long du projet. ■

Réunion d'information : vendredi 31 mars, à 18h, au Petit Théâtre.
Inscriptions : patrimoine@ville-auray.fr

CCAS Aide au numérique

Paul-Alexandre Bonnet vous propose des séances personnalisées gratuites pour vous familiariser aux outils digitaux : envois des mails, réalisation d'une démarche en ligne, utilisation d'une application sur votre smartphone... ■

Pour plus d'informations : 02 90 98 51 23 ou conseiller-numerique@ville-auray.fr

JOURNÉES PORTES OUVERTES

- ◆ Animations gratuites
- ◆ Séjours Tempo-Repos à gagner
- ◆ Offre spéciale

9 et 10
MARS
2023

10h > 18h

RÉSIDENCE SENIORS ESPACE ET VIE
ACCÈS RUE DES LUCIOLES À CARNAC
02 52 56 67 35 | WWW.ESPACEETVIE.FR

23 01 - G2L Espace & Vie, RCS Le Mans 488 855 773

**Espace
& Vie**

UN NOUVEAU LOGO
POUR ALRÉ BIO !



2023

UN NOUVEAU MAGASIN
POUR 2023 !

Un magasin plus moderne :

Nos rayons Boucherie, Fromagerie et Boulangerie sont refaits à neufs !

Un nouveau rayon traiteur :

Nous vous proposons maintenant des produits frais et cuisinés avec l'idée de développer notre propre labo traiteur pour une offre 100% cuisine maison, bio, de saison et la plus locale possible.

Le Ty Local : (prévu second semestre 2023)

Nous aménageons un lieu de vie afin de permettre à nos clients de déguster sur place nos produits traiteurs et d'animer des événements tout au long de l'année.



1999

Coopérative Indépendante engagée localement depuis 1999
8 rue d'Irlande - Porte Océane - 56400 AURAY

Actus et Infos sur alrebio.fr et





**REMÉM'
AURAY**

HOMMAGES

Exposition "Vivre à en mourir"
en hommage aux combattantes-
résistantes de 39-45.

Commémoration du 11 novembre.



7 276 € recueillis dans le cadre du Téléthon
au profit de l'AFM.

5,77 t de denrées alimentaires collectées au profit
des personnes en difficulté, grâce aux donateurs,
bénévoles, agents de la Ville et du CCAS (Banque
alimentaire).



SOLIDARITÉ

550 € remis par les Kiwanis au CCAS d'Auray
(Joutes du Loch).



Plus de 21 300€ collectés
au profit de la Ligue contre
le cancer (Marche-course
l'Alréenne).



ÉGALITÉ

Signature du contrat de lutte contre les violences
sexistes et sexuelles, le 22 novembre 2022.



VŒUX





REMÉM'
AURAY

Noël à Auray



Les jongleurs de feu de la compagnie Fartfeulu au parvis de l'église Saint-Gildas.

La patinoire installée dans la chapelle du Saint-Esprit.



Les illuminations
de la place de la République.



L'arrivée du Père Noël à Saint-Goustan.



Les Trimardeurs au volant de leur Loco-Mobile.

Déambulation de la compagnie
Les Voyageurs.



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



Aide à
l'autonomie



Aide
aux repas



Accompagnements



Aide
ménagère

02 57 47 04 00

17 Rue du Danemark
56400 Auray



petits-fils.com

SERVIA 
immobilier
LA GESTION AU QUOTIDIEN

ACHAT - VENTE - GESTION - LOCATION



Votre estimation est offerte

*Gestion locative :
les 3 premiers mois offerts*

21 Place Notre Dame 56400 Auray

02 98 90 79 54

SAS SERVIA IMMOBILIER 21 Place Notre Dame 56400 Auray (Agence secondaire) Téléphone 02 98 90 79 54 au capital de 4000 € - RCS Quimper 815 119 581 Carte professionnelle Agent immobilier et Administrateur de biens 2903 2016 000 003 325 délivrée par CCI QUIMPER CORNOUAILLES le 24 Octobre 2021 avec maniement de fonds pour la gestion locative 110 000 euros et sans détention pour la transaction Caisse de garantie auprès de ALLIANZ 1 cours Michelet CS 30051 92076 PARIS LA DEFENSE CEDEX

RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

RÉSEAU
GRETA
GRETA-CFA
BRETAGNE

**"Pour apprendre
mon métier,
j'ai choisi d'être
bien formée au
GRETA-CFA"**

**+ 200 formations
dans 10 secteurs
qui recrutent**

#Apprentissage



RECENSEMENT DE LA POPULATION

C'est maintenant !

Le recensement se déroule jusqu'au 25 février prochain. Cette enquête d'utilité publique, obligatoire, concerne chaque année une partie de la population : 286 adresses, en 2023, à Auray. Les informations collectées permettent de déterminer le nombre d'habitants par commune, les statistiques de la population ou encore de fixer le montant des dotations et le fonctionnement de la commune (budget, besoins en équipements, nombre d'élus...).

Pour mener cette enquête, 3 agents recenseurs, mobilisés par la Ville à la demande de l'INSEE, adressent en mains propres aux habitants, ou via leur boîte aux lettres, leurs identifiants pour leur permettre de remplir le questionnaire en ligne. ■

Une question ? Contactez le Service Prestations à la population au 02 97 24 48 12.

CONSEIL MUNICIPAL

Changements

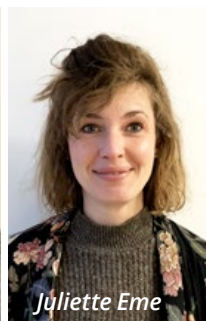
Pour la liste « Unis pour Auray » : Ronan Allain et Frédérique Henrio font leur entrée au sein du Conseil municipal. Ils siègeront aux commissions « Sport » et « Finances » pour Ronan Allain ; aux commissions « Cohésion sociale », « Urbanisme », « Travaux », « Éducation-enfance-jeunesse » et « Culture-patri-moine », pour Frédérique Henrio.



Ronan Allain



Frédérique Henrio



Juliette Eme

Enfin, en remplacement de Tangi Cheval en tant qu'adjoint délégué aux finances, Juliette Eme rejoint l'équipe majoritaire, « Auray ville citoyenne ». ■

CCAS

Permanences juridiques

Un avocat vous conseille gratuitement chaque troisième mercredi du mois, de 9h à 12h, au CCAS d'Auray pour toutes questions relatives aux : séparations et divorces, demandes d'ordonnance de protection en cas de violences conjugales, procédures relatives aux majeurs protégés (tutelles, curatelles), défense des victimes, litiges, assistance éducative. ■

Sur RDV auprès du CCAS. 4 rue du Docteur Laënnec à Auray 02 97 24 23 72 ou accueil.ccas@ville-auray.fr



LE MOT EN BRETON

“Kougnell”



Kougnell : le coin, le recoin. Le mot est d'un usage s'entend de manière courante assez facilement dans le parler pluvignois : « *Le balai ? Il est dans le kougnell, non ?* » « *Qu'est-ce que tu fais là, tout seul dans ton kougnell ?* ». Au chien : « *Allez ! F.... -moi le camp dans ton kougnell, là-bas !* »

Intéressant à savoir :

La racine kogn a été remplacée par korn (le coin, le recoin) en breton moderne. On la retrouve cependant, figée, dans... kouign(-où), un terme pour désigner un gâteau (penser au kouign-amann). En effet, lorsqu'on cuisait autrefois le pain dans les fours de campagne, on en profitait pour cuire des petits gateaux dans... les coins restés libres entre les miches ou dans les recoins du four.

www.tidouaralre.com

VIE MUNICIPALE

LES ÉLU(E)S À VOTRE ÉCOUTE

Vous pouvez rencontrer et échanger avec les élu(e)s de la Ville d'Auray chaque semaine, lors de leurs permanences ou sur rendez-vous le samedi matin, de 9h30 à 11h30. Vous pouvez aussi leur faire remonter vos interrogations, idées, interpellations ou tout autre besoin. **Tél : 02 97 24 01 23**

Planning des permanences sur www.auray.fr/Ma-mairie/Conseil-Municipal

PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

Les élus se réuniront pour délibérer le jeudi 15 mars, à 18h (sous réserve de modifications ultérieures). Des précisions vous seront données via www.auray.fr et la page [facebook @VilleAuray](https://www.facebook.com/VilleAuray).



Les cahiers de doléances, lancés en 2020 par le gouvernement en réponse au mouvement des Gilets jaunes, sont disponibles, à l'accueil de la mairie, aux horaires d'ouverture de l'Hôtel de Ville : du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 ; le samedi, de 9h30 à 11h30.

Auray Ville Citoyenne

Cette année 2023 ne ressemblera encore à aucune autre et nous allons devoir nous adapter, prendre en compte les contextes économique et climatique. Nous le savons, les plus fragiles sont encore ceux qui paieront le prix le plus fort dans cette crise, et nous affirmons notre volonté de mettre en place des politiques de lutte contre les inégalités économiques et sociales.

Il nous faut donc, faire preuve d'agilité pour gérer au mieux nos ressources, qu'elles soient financières et humaines, afin de réaliser les objectifs que nous nous sommes fixés pour 2023 : construction du skate-park, réhabilitation du complexe sportif de la forêt, avenue de l'Océan...

Malgré le contexte financier nous choisissons de maintenir un accueil du public de qualité dans tous nos services.

Nous allons donc poursuivre nos démarches de sobriété ce qui nous permettra, en 2024, d'atténuer la hausse de notre facture énergétique.

La question du logement est un enjeu prioritaire pour nombre d'habitants-e-s. Plusieurs permis d'aménager seront signés en 2023 à la suite d'un travail concerté entre les services, les élu-e-s et les promoteurs.

Ces constructions, comprenant 40% de logements sociaux (BRS et locatif social), comprendront des petits collectifs mais aussi des espaces communs d'agrément et veilleront à limiter l'imperméabilisation des sols.

En 2023 les défis sont grands mais nous sommes plus que jamais mobilisé-e-s afin d'y répondre avec vous et pour tous-tes.

Claire Masson, Pierrick Kergosien, Marie Le Crom, Jean-François Guillemet, Adeline Fernandez, Myriam Devingt, Benoît Le Rol, Marie Dubois, Julien Bastide, Chantal Simon, Céline Spilbauer, Nathalie Guemy, Jean-Pierre Sauvageot, Gurvan Nicol, Stéphane Renault, Édouard Lasbley, Pierre Le Scouarnec, Claire Parent Mer, Aurore Harel, Adeline Ageneau, Jean-Baptiste Le Guennec, Charlotte Normand, Pierre-Yves Cyffers, Juliette Eme

2023 ne vo ket ur blezad evel ar re arall c'hoazh ha rankout a raimp em adaptiñ, derc'hel kont ag ar plegennoù nevez a-fet an ekonomiezh hag an hin. Ni a oui a-walc'h e vo ar re vreskañ é c'houzañv ar muiañ diàr efedoù fall ar gaouad-mañ, ha faotiñ a ra deomp embann splann hor mennantez da sevel politikerezhioù evit stourm a-enep an digevatalderioù ekonomikel ha sokial.

Neuze hor bo afer bout liant evit meriñ ag ar gwellañ hon danvezioù, an argant hag an dud, evit donet da benn ag ar palioù merket geneomp e 2023 : sevel ar skate-park, adkempenn sportva ar Forest, bali ar Mor Bras...

En desped da blegenn an argant hon eus choazet degemer an dud a-vod e razh hor servijoù atav.

Ni a ya da genderc'hel get hon difraeoù moder, hag er mod-se e c'helimp bihanaat kresk hor fakturennoù energiezh a-benn 2024.

Al lojeris zo un dalc'h a bouez-bras evit meur a annezad-ez. Meur a aotre terkiñ a vo sinet e 2023 da-heul ur c'henlabour etre ar servijoù, an dilennidi hag ar bromotourion.

40% ag ar savadurioù-se a vo lojerisoù sokial (Feurm Gwirion Kengred ha feurm sokial) hag oc'hpenn ar c'hendioù e vo ivez tachadoù dudi boutin ha diwallet e vo na vehe re zidreuzus an douaroù.

E 2023 e vo bras an daeoù mes muioc'h evit biskoazh e lakaimp bec'h evit respont dezhe asambl genoc'h hag evit razh ac'hanoc'h, paotred ha merc'hed.

J'aime auray



Chères Alréennes, Chers Alréens,

Le groupe « J'aime Auray » vous adresse ses vœux les plus chaleureux de bonne et heureuse année. Que cette année soit abondante de santé, bonheurs, joies et de sérénité. Sérénité dans vos vies familiales, personnelles, professionnelles, associatives, amicales. Sérénité sur le plan moral et physique. Que chacune et chacun d'entre vous puisse trouver la sérénité dans les domaines qui lui sont chers et dans sa vie quotidienne.

Nous avons tous besoin, en effet, de retrouver un peu de quiétude, de calme et de tranquillité après ces dernières années covidées qui ont engendrées beaucoup de stress et d'angoisses pour un certain nombre d'entre nous.

Pour ce qui concerne notre cité alréenne et sa gestion par l'équipe majoritaire, nous ne souhaitons pas revenir sur toutes nos divergences grandissantes et nos inquiétudes. À l'heure où nous écrivons ces lignes, le budget n'a pas encore été voté au conseil municipal.

Dans 5 mois, nous serons à mi-mandat. Madame le Maire et son équipe nous ont présenté leurs vœux et les projets à venir. Aucune date, aucune vraie échéance pour des projets qui auraient déjà dû sortir de terre (skate park, cuisine centrale, complexe du bel-air...) n'ont été communiquées. A mi-mandat, le seul projet concret qui a vu le jour, c'est la reconstruction des Halles, dossier qui avait été lancé et subventionné par l'équipe Dumoulin, poursuivi par l'équipe Rochelle, et finalisé par l'équipe Masson (on pourra dire que c'est

un projet co-construit politiquement). Le projet du gymnase de la petite forêt est bien engagé ! Mais pour le reste, tout est encore flou.

L'équipe actuelle, notamment Madame le Maire et certains de ses adjoints, n'ont eu de cesse dans certaines instances, comme le conseil municipal, d'émettre des critiques et réflexions récurrentes indiquant qu'ils avaient retrouvé un patrimoine en sale état et que rien n'avait été fait pendant notre mandature, avec des réflexions piquantes sur notre gestion.

Nous souhaitons rappeler qu'en 4 ans beaucoup de travaux ont été effectués avec entre autres la rénovation du centre-ville et l'avenue du général de gaulle...

Mais nous souhaitons aussi rappeler que nous avons retrouvé, lors de notre arrivée en 2014, une partie du patrimoine dans un triste état et cela après 3 mandats de gauche...

Le « droit d'inventaire » est une pratique courante en politique. Nous ne l'avons jamais exercé.

Nous n'avons jamais souhaité réagir par rapport à ces critiques récurrentes pour ne pas installer un climat de polémique stérile en préférant mener une opposition constructive mais là trop c'est trop !

Nous souhaiterions donc que l'équipe majoritaire arrête de regarder dans le rétroviseur de manière systématiquement négative !

Patrick Geindre, Jean-Yves Mahéo, Guénola Quillay, Françoise Naël, Bertrand Vergne.

Unis pour Auray

En 2022, nous avons connu deux alertes importes au sein du conseil municipal. La première a été la diminution du pouvoir des élus au profit de Madame le maire. En effet, la majorité des élus a accepté de déléguer une partie de son pouvoir financier à l'édile. Nous nous y sommes opposés, car selon nous, le débat doit avoir lieu au sein du conseil et non dans des commissions qui n'ont qu'un pouvoir consultatif. Le conseil ne doit pas devenir une chambre d'enregistrement, mais un lieu où la démocratie doit s'exprimer. La seconde a été la démission de l'adjoint aux finances. Ce poste clé de la mairie a une vision globale, avec le maire et le premier adjoint, sur les actions de la municipalité. Il veille à la bonne exécution du budget voté, mène une veille sur les financements possibles et lance des alertes lorsqu'une dérive se fait jour. L'alerte a été donnée par ce membre de la majorité mais la majorité ne l'entend pas.

Il semblerait que la ville va au-devant de graves problèmes financiers. Devons-nous brader l'avenir pour satisfaire une politique idéologique ? La réponse nous paraît évidente, ce qui devrait guider les élus en ce début d'année 2023, est de savoir quel avenir nous souhaitons préparer pour Auray. Normalement, le vote du budget permet d'éclaircir la trajectoire que nous prenons. Malheureusement, aujourd'hui, nous ne pouvons pas voir au-delà de 2024.

La majorité nous présente un catalogue de projets où le financement va vite manquer. Afin de préserver un budget à l'équilibre, soit certains projets ne verront pas le jour et c'est donc une publicité mensongère, soit la municipalité aura recours à la dette en empruntant

Frédérique Henrio, Ronan Allain

Auray Ensemble

Nous tenons, pour commencer à souhaiter aux Alréennes et aux Alréens une bonne année 2023. Au niveau national comme au niveau international, cette nouvelle année peut encore se révéler difficile. Il faut garder confiance malgré tout et voir certaines crises s'estomper.

Au niveau local, l'année sera marquée, n'en doutons pas, par l'avancée de certains dossiers et la poursuite de certains chantiers. Le défi n'est pas mince, d'autant que, comme nous avons pu le lire dans la presse locale, notre commune a connu une importante croissance démographique. Davantage d'habitants, c'est évidemment une bonne nouvelle. Reste maintenant à ne pas décevoir les attentes, légitimes, de nos concitoyens.

« *Cultivons ensemble* » dit le maire. Ou plutôt : « *Cultivons ensemble l'incertitude* ». Car on est en droit de s'interroger sur les orientations de la majorité. La question se pose d'autant plus que l'adjoint au maire en charge des finances a démissionné en décembre dernier. Celui-ci s'inquiétait de voir le budget municipal entrer dans la zone rouge. Cette crainte, nous la partageons. Le budget d'une ville est le reflet d'une orientation politique : il est parfaitement légitime, pour une majorité, de vouloir imprimer sa marque sur une commune. En revanche, risquer une débâcle financière relève d'une attitude irresponsable. Or, c'est malheureusement ce qui se profile. Dès lors, plusieurs questions se posent.

Benoît Guyot, Emmanuelle Hervio.

auprès de banques et risque de compromettre les capacités de développement des années futures, soit elle aura recours à l'augmentation des impôts, ce qui est inconcevable au regard des taux déjà très élevés. Bien sûr, des subventions existent auprès d'autres structures (département, région et État). Ce sont encore des impôts.

Les enjeux majeurs de ce mandat devraient être le réaménagement de la circulation et la transition énergétique.

Le premier doit être repensé de façon globale et logique. Où était la ville lors du réaménagement des abords de la gare ? Les cyclistes ont été les grands oubliés du pôle d'échange multimodal. Des trottoirs où trônent des blocs de pierres pour empêcher les véhicules d'y stationner, comme les piétons d'y circuler. Faire faire un détour de plusieurs centaines de mètres pour contourner un parvis est un non-sens écologique.

Le second devrait nous préoccuper quand on constate la vétusté de notre patrimoine (écoles, salles associatives, salles de sport, foyers, presbytère...). Un grand chantier de rénovation devrait être lancé sur les biens communaux pour lutter contre le gaspillage des énergies et permettre un confort renforcé pour tous les usagers.

Les actes ne sont pas toujours le reflet des discours.

1/ Va-t-on laisser filer encore longtemps les dépenses de fonctionnement, au premier rang desquelles les dépenses de personnel ? Les services municipaux exigent du personnel, mais les récentes créations de poste sont-elles vraiment fléchées vers le service au public ?

2/ Pourra-t-on maintenir un niveau d'investissement suffisant pour faire face aux besoins urgents ou courants ? Ainsi, peut-on un vrai programme d'amélioration de la voirie, pour ne citer qu'un exemple qui préoccupe les Alréens ?

3/ Les choix budgétaires de la majorité ne relèvent-ils pas d'un entêtement idéologique alors que des dépenses imprévues s'accumulent (le pont du boulevard A. de Bretagne) et que le contexte national entraîne une réduction des marges de manœuvre financières pour les collectivités locales ?

4/ La charge de la dette sera-t-elle soutenable dans un avenir proche ? L'ampleur des projets (ne citons que la cantine centrale) fait craindre le pire.

La démission de l'adjoint aux finances n'a rien d'anecdotique. Elle doit nous alarmer sur le risque d'une dérive qui pourrait bien entamer la capacité de notre commune à relever les défis à court terme et même après le mandat de cette majorité.



École de musique

Pour assister aux "Impromptus" du 1^{er} cycle de l'École de musique à la médiathèque (durée 15/20 min), rendez-vous les :

- > mercredi 8 mars, 17h30 : pianos
- > vendredi 10 mars, 17h30 : trompettes
- > samedi 18 mars, 17h30 : violoncelles
- > samedi 25 mars, 11h30 : pianos
- > mardi 28 mars, 17h30 : saxophones.

Au Point Information Jeunesse (PIJ)

> **Formation gratuites au baby-sitting les 15 et 16 février.** À partir de 15 ans. Sur inscriptions.

> **Ateliers autour des métiers de l'animation (BAFA) le mercredi 8 mars,** de 14h30 à 15h30, sur inscriptions.

> **Accompagnement gratuit des lycéens pour l'inscription sur Parcoursup, jusqu'au 9 mars.**

PIJ / Espace Jeunesse - 22, rue Auguste La Houllie
02 97 24 25 00 ou pj@ville-auray.fr

Semaine du Golfe, du 18 au 21 mai 2023

Les associations de jumelage recherchent des Alréens pour accueillir des familles d'Ussel et d'Utting (Allemagne).

Jumelage Auray-Ussel :

M. Gouzerh : 09 62 50 49 90 ou 07 86 01 12 08
gouzerh.michnad@orange.fr
ou Mme Juif : 09 82 55 84 75
sylvettejuif4@gmail.com

Jumelage Auray-Utting

M. Le Pape : 02 97 57 26 13 ou 06 64 42 29 48
ou Mme Mabon : 06 83 43 81 53

AGENDA

FÉVRIER

Jusqu'au 26 février

> **Festival de l'être d'amour**

Du mercredi au samedi de 10h à 18h, Chapelle du Saint-Esprit.

> **Open Super 12**

(Cfp.16) Complexe de tennis av. Kerroux.

Du 18 février au 3 mars

Exposition de costumes de la Kevrenn Alre

Du lundi au vendredi de 14h à 18h ; samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h, Petit Théâtre.

Mardi 14 février

Réunion de concertation sur l'OAP le Garrec

18h, Pôle du Penher.

Du 14 au 16 février

Concours inter-médiathèques

Reproduisez les mégolithes d'Erdeven sur le jeu Minecraft.

De 14h à 16h, Médiathèque & Espace Jeunesse.

Mercredi 15 février

Racontages

Dès 4 ans, sur inscriptions. 17h, Médiathèque.

Mardi 28 février

Atelier écogestes

Faites des économies d'énergie dans votre logement. *Inscriptions :* contact@maison-du-logement.fr
De 18h30 à 20h30, Centre Culturel Athéna.

MARS

Jeudi 2 mars

La Tendresse

Cie Les Cambrioleurs / Julie Berès

C'est quoi, être un homme ?

À partir de 15 ans.

20h30, Centre Culturel Athéna.

Vendredi 3 mars

Conférence-projection

"Dans l'intimité de notre faune sauvage"

18h30, à la MAL.

Du 12 au 26 mars

Festival Méliscènes

(Cf p. 13 à 16) Centre Culturel Athéna.

Samedi 11 mars

> **Racontage musical & initiation à la danse**

Plongez dans le récit de la légende arturienne avec l'École de musique, Sur inscriptions à la Médiathèque. 17h, Espace Kenleur (Porte Océane).

> **Inauguration des Halles**

De 12h à 14h, centre-ville.



Mercredi 15 mars

Conseil Municipal

18h, Petit Théâtre.

Jeudi 16 mars

Fresque de la Biodiversité

Inscriptions : abc@ville-auray.fr
19h, à la MAL.

Du 15 au 16 mars

Don du sang

De 9h à 18h, Salle Péron.

Samedi 18 mars

Ultra Marin Challenge Golfe Tour

À partir de 17h, Saint-Goustan.

Dimanche 19 mars

Commémoration du cessez-le-feu de la guerre d'Algérie (1962)

Monuments aux morts.

Mardi 21 mars

Conférence

Les séniors face aux dangers d'internet.

14h30, Salle Hélène Branche.

Vendredi 24 Mars

Fête du printemps

Découverte du jardin collectif, troc de graines et plantes, dégustation de produits de saison.

17h. Oasis du Parco Pointer, 14 rue François Mitterrand.

Inscriptions : 06 42 62 90 96

capdespossibles@gmail.com.

Samedi 25 mars

Troc de plantes

Square de la Fraternité.

Dimanche 26 mars

Vide-grenier solidaire

Au profit des enfants malades.

De 9h à 17h, Stade du Bel-Air.

Mercredi 29 mars

Rencontre musicale

Rencontre intergénérationnelle de la chorale du Bocéno et des élèves de formation musicale.

15h30, Foyer du Bocéno.

Vendredi 31 mars

Inventory participatif

Réunion d'information : maisons à pan de bois (Cf p. 23) De 18h à 20h, Petit Théâtre.

AVRIL

Du 1^{er} au 2 avril

Les coulisses des exploits

Cie Les Arts et les Autres

Adaptation des textes de J.-M. Ribes, J. Tardieu et R. Dubillard.

pour parler d'absurde et de comédie. À partir de 14 ans,

Centre Culturel Athéna.

Du 5 au 7 avril

Championnat de France d'UNSS handball féminin

(cf page 16).

20h30, Centre Culturel Athéna.



Jeudi 6 avril

Tango Vertige

Ballet de l'Opéra-théâtre de l'eurométropole de Metz Gilles Schamber

À l'honneur le célèbre compositeur de tango, Astor Piazzolla.

À partir de 10 ans.

Du 8 au 9 avril

Printemps de la Céramique

Vente, exposition et démonstration, Invité d'honneur : Mathieu Robert.

À partir de 10h, Place Notre-Dame.



Samedi 8 avril

Carnaval

De 13h30 à 18h, Parvis d'Athéna et centre-ville.

Mercredi 12 avril

Charlie à la recherche de Charlie - Cie La petite fabrique

L'héroïne parcourt la terre de Patalogie, rencontrer le Koatiti, le Padnon, le Woja... et bien sûr l'impressionnant troupeau des chevoux. 15h - Centre Culturel Athéna.

Du 14 au 15 avril

Escape Game

« Le Secret de Minos »

Médiathèque.

Samedi 15 avril

Spéctacle Piano et Musique de Chambre

Danse et musique avec la Kevrenn Alre, Swing danse et l'École de musique.

17h, Espace Athéna.

www.auray.fr

Sous réserve de modifications.

DéGélec

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON
Artisan Electricien

06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57
degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

 www.degelec.com
Retrouvez-nous sur Facebook

POUR TOUS VOS
TRAVAUX
D'ÉLECTRICITÉ

- ▷ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▷ Des services de qualité
- ▷ Une large gamme de compétences

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION •
CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

aos

ALRE ORDI SERVICES

SPÉCIALISTE DU DÉPANNAGE INFORMATIQUE À AURAY
RÉPARATION SMARTPHONE ET PC - RÉPARATION EXPRESS ! *

*Smartphone uniquement

02 97 24 00 88 - www.alreordiservices.fr

8 av. du Général de Gaulle 56400 AURAY

GÉNÉRALE DES SERVICES

VOTRE BIEN-ÊTRE À DOMICILE

Tous vos services à domicile



Ménage
Repassage



Garde
d'enfants



Jardinage
Petits travaux



Aide aux
personnes âgées



Accompagnement
Transport



Téléassistance



50%
DE CRÉDIT
D'IMPÔT

VOTRE AGENCE

4 rue Aristide Briand
AURAY

02 97 14 10 10
auray@gdservices.fr



Patrick Gougeon, maître d'œuvre, certifié ingénieur
génie civil et expert en bâtiment, formé :

- À la rénovation énergétique du bâti ancien
- À l'expertise bâtiment
- Au maison passive







Patrick Gougeon et son équipe,
vous accompagnent de A à Z dans votre projet au :

- Expertiser
- Construire
- Rénover
- Agrandir
- Restructurer
- Ouvrir l'espace

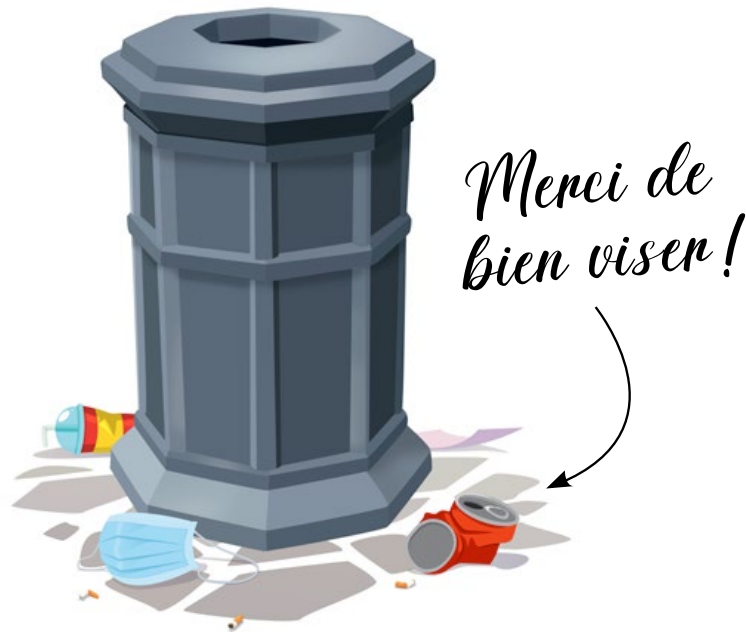


09 53 32 71 06
06 59 33 63 64

 acteprojet@gmail.com
 <https://www.acte-projet.fr>
 acte-projet.fr
 [acte_projet_patrick_gougeon](https://www.instagram.com/acte_projet_patrick_gougeon)

 9 pl. de la République
Galerie du Pavillon 56400 AURAY
24, pl de l'Église 56390 GRAND-CHAMP

Ceci est une poubelle !



ENTRETENONS LE RESPECT.

**L'espace public se partage,
le service public se respecte !**

